

پیشہ کی تیوری

یہ کیٹک لہ چہ مکہ گرنگہکانی بواری پەخنەى ئەدەبى كە لہ كۆتايىيەكانى سالانى شەستەكاندا داھىنرا و بوو بە جىگەى بايەخ و گرنكى پيدانى پەخنەگرانى ترى بواری ئەدەبیات، بە تاييەتى دواى كۆتايى هاتنى دووهمين جەنگى جيهانى و دەرکەوتنى چەندان نەخۆشى و بيمارى دەررونى و كيشە كۆمەلایەتییەكان، چەمكى (writing therapy) كە دەرکړت بە (چارەسەر بە نووسين) بیکەينهوه بە کوردی.

ئەم چەمکە سەرەتا وەك چەمكى سۆسیۆلۆژى بەکار دەھینرا و تاييەت بوو بەو كەسانەى تووشى نەخۆشى و كيشە دەررونيەكان دەبن، بەلام دواتر لە سەر دەستى (جەيمس پېننېبەكەر James pennebaker) هەول درا بکړت بە يەکیک لە تیۆرە ئەدەبیەکان و «بەکار بهینریت بۆ ئەو نووسەرانی تووشى خەمۆكى و گری و كيشە دەررونيەكان دەبنەوه، نووسين ببیت بە جۆرێك لە چارەسەر و دەرمان بۆ هەموو ئەو نووسەرانی تووشى نەخۆشییە دەررونى، یان فیزیکییەكان دەبن».

هەر وەها پاش ئەویش كەسیكى تر بە ناوى (Ira Progoff) زیاتر پەرەى بەم چەمکە دا و قوول چووە ناو دەرئەنجامەکانى، بە تاييەتى لە پووى بەراوردکردنى بێرکردنەوهكان بە نووسینی دەقەكان و قوولبوونەوهى زیاتر بۆ شیکارى دەقە نووسراوهكان.

لەمڕۆدا ئەم چەمکە وەك يەکیک لە تیۆرە گرنگە

نووسين وەك دەرمان (گەردەن زەردى، وەك نموونه)

كارزان عەلى
(دەربەندیخان)



بەشدار سامى

ئەدەبىيەت كان بەكار دەھىنرېت بۇ چارەسەرى ھەموو
ئەو نووسەرئەى تووشى كىشە دەروونىيەكانى ۋەك
پەشېنى و خەمۇكى و پەشېوى دەروونى دەبن،
تەنەت تا دەگات بە نەخۇشېيە ترسناكەكانى
ۋەك خۇكۇشتن و شېرپەنجەش.

بە داخەو، لەبەر ئەوئەى ھىشتا بە زمانى
كوردى سەرچاۋەيەكى تېۋرىمان لەبەر دەست
نىيە بۇ ئەوئەى زىاتر لە بنەما و پىكھاتەكانى
ئەم چەمكە بدوئىن و قسەى لەسەر بگەين،
ناچارىن تەنیا ۋەك ناساندنېك، سەرەتاي ئەم
وتارە بەم پىشەككېيە تېۋرىيە دەست پى
بگەين (۱).

دىۋانى شىعرى گەردەن زەردى

دىۋانە شىعرى (گەردەن زەردى) بەرھەمىكى
ترە لە دىۋانە شىعەرىيەكانى نووسەرېكى گەنجى
شارى ھەولېر كە ناۋى (بەشدار سامى) يە.
ئەگەر بە شېۋەيەكى سىمانتېكى لە بەرگى
كتىبەكەو خويىندەنەيەكى گىشتى بۇ تابلۇى سەر
بەرگ بگەين، تېكەلەيەكە لە مۇتېفېكى چوپېرى
كۆمەلە پوخسارېكى بەيەكدا چوو. ئەگەر تۆزىك
دوورتر سەيرى تابلۇكە بگەين، ۋىنەيەكى گەورەى
كەسېكە ۋەك لە تىنى ئاگرېك خۇى بپارېزىت،
ھەول دەدات دەستەكانى لەسەر ناوچاۋى
دابىنېت، مېزىك و دوو بوتل كە يەكيان دەپزىت
و دەفتەرىك ۋەك دەفتەرى يادەۋەرىيەكان. بە
گىشتى پىداچوون و تېكئالانى چەندان ھىل بەناو
يەكدا دەبېنېن كە تا ئاستېكى زۆر دەربېرىنى
بەشېك لە شىعەرىكانى خودى (بەشدار سامى) ە.

گەردەن زەردى ۋەك بازەنەيەكى داخراۋ

پاستىيەكەى كەمتر دەتوانىن ھىلى سەرەكى
لەم دىۋانەدا ديارى بگەين، واتە توانايى ئەۋەمان

لەبەردەمدا داخراۋە كە كۆى شىعەرىكان بە
پىى تېۋرىيەك شىكار بگەين، لايەنى ئەرىنى
لەم دىدەدا، ئاستى بەرزى ھەندېك لە دەقە
شىعەرىيەكانە، كە بە زۆرى دەكەۋنە سەرەتاي
دىۋانەكەو، بەلام نادىارى و پوون نەبوونى ھىلېكى
گىشتى كە كۆى دەقە شىعەرىيەكان پىكەو
بەستېتەو، جۆرىكە لە نەبوونى فەزايەكى
شىعەرىيەكگرتوۋ لەم كۆمەلەيەدا، لە لايەكى
ترەۋە فرەيى لە تېۋرانىنى خودى شاعىردا بۇ
پرسەكانى دەۋرۋەرى، چونكە لە ھەندېك لە
دەقەكاندا (بە تاييەتى ئەو دەقەنەى دەكەۋنە
كۆتايى دىۋانەكەو) فرەيى و ھەمەجۆرىيەكى تىدا
زالە، كە ناتوانىن بە پوونى يەكلاكەرەۋە بپارى
لەبارەۋە بەدەين.

ئەم كۆمەلە شىعەرىيە بەشدار سامى لە سالى
۲۰۲۳ بىلەن كراۋەتەۋە. جۆرىكەن لە بەكارھىتەنى
ۋشە كە كەمتر بەر فەزاي دەروەى خۇى
دەكەۋىت، بەلكوۋ بەشېكى زۆرى شىعەرىكان لە
ناۋەۋە و ناخى خودى شاعىرەۋە، ۋەك گوتارىك

ئاراستەى ژيان و دەروپەر دەكرېن، واتە بە شېۋەيەكى گەشتى ئەگەر بمانەوېت ھىللىكى گەشتى بەسەر ئەم ديوانەدا ديارى بگەين، دەكرېت ۋەك ئەگەرى يەكەم بلىپىن كە دەقە شىعەريەكان جۇرېكن لە ۋەرگرتنى ئاراستەكانى ھەناوى شاعىر بەرەو دەرەۋەى خۇى، واتە ھەلگىرى گوتارىكى خودى و شەخسىيە بۆ دەرەۋە، نەك ئالوگۆر و تېگەلكردىنى ھەردو ئاراستەى ناوۋە و دەرەۋە بۆ بەرەمھەيتانى دەق. لېرەدا دەتوانىن بە چەند نمونەيەكى شىعەرى لە ديوانەكە، يان بە ناوھيتانى ناوونيشانى دەقە شىعەريەكان ئەو بۆچونە پوونتەر بگەينەۋە. بۆ نمونە لە دەقە شىعەرى (ژان) دا دەنوسىت:

ئەم دېمەنە ژانە/

ئەم ژانە برينە/

ئەم برينە سەختە/

ئەم سەختە ترسە/

ئەم ترسە خوینە/ ئەم خوینە تەرە

ئەم تەرە ھاۋارە/ ئەم ھاۋارە بۆ كوئى بېەم.

۱۷۷

لېرەدا جەختكردەۋە و ھىنانەۋەى ئەم شىعەرە، تا ئاستىكى زۆر بەسەر بەشېكى ديوانەكەدا زالە، جۇرېكە لە گوتارى بەرەمھەيتانى ژان و ئازار، يان لە دەقى (گەپانەۋە بە پېگە كۆنەكان) دا دەنوسىت :

«تەماشايەكى سەعاتەكەم كرد و گوتەم

ھېشتا سەرەتايە و ژيانىش بەم ئازارەۋە درېژ

و سەختە/ ھېچ گۆرانىيەك بۆ من نەگوتراۋو/

ھەموو دەنگىك ژان بوو/ نەمدەزانى لە كۆيدا

ھاۋار بگەم/....» لا ۲۱

چېرۆكى ئازار، گېرپانەۋە و گريان، تەنيايى و جىابوونەۋە، بەشېكى زۆرى ئەم ديوانە داگىر دەكەن، وشەكان زۆرىنەيان ئەو وشانەن ئاگر

لە ھەناوى خوینەر بەردەدەن، جۇرېكن لە تەرىكبوون، دابىران و ھاۋار و نېگەرانى.

دەكرېت ئەم دوو نمونە شىعەريە، بەشېكى كەم بن لە ئەو فەزا گەشتىيەى ئەم ديوانە لە خۇيدا ھەلگىرتوۋە، جۇرېك لە نووسىنەۋەى ئازار.

تېپوانىنى دوۋەم، يان باشتەرە بلىپم ئەگەر دوۋەم تېپوانىن لە كۆى ديوانە شىعەريەكەدا، برىتتيە لە ھىللىكى ئۆستالۆژى كە لە سەرەتاي ديوانەكەۋە تا كۆتايى درېژ دەبېتەۋە. ھىللىك كە شاعىر كەم و زۆر لە ھەموو دەقەكاندا دەگەرپتەۋە سەرى و بېرى ناچېت. ئۆستالۆژى بۆ زەمەنىكى پابوردوۋى جىاۋاز كە تاسەى دەكات، بە ھەزىكى زۆرەۋە لە نېۋان وشەكاندا سەرەتاتكى دەكات و پنتە ئۆستالۆژىيەكە تۆختەر دەكاتەۋە، ھىللىكى گەشتىيە لە سەرەتاۋە تا كۆتايى درېژ دەبېتەۋە، جۇرېكە لە دەرېپىنى خۆشەختى بۆ پۆژانىك كە لەدەست دەرچوون و ناگەرپتەۋە. ۋەك سىبەرىكى نەپنى بالى بەسەر دەقەكاندا كېشاۋە. بۆ ئەمەش دەتوانىن لە ھەر لايەكى ديوانەكەۋە شىعەرىك ھەلېژىرىن و ئەو نەغمە ئۆستالۆژىيە بەدى بگەين.

«بە يادى خۆشەويستېك دوو پستەم خستە سەر زمانم و دەمم داخست/ ئىستاش/ ھېندە گەرمم ھەر دەلئىى لەسەر زمانم خەوتوۋە/.

۲۲۷

«بۆ ئەو پۆژانەى ھى تۆ بوون/ بۆ چاۋت كە لە شارېكدا تارىك داھات/ بۆ خۆشەويستېك كە پۆيشت/ بۆ ئىۋارەيەك كە بە تەنيا مايەۋە/ گۆرانى بلى» لا ۲۶

دەكرېت كۆى ئەم شىعەرە ۋەك گەۋاھىيەك ۋەرگىرىن بۆ ھەمان نەغمەى ئۆستالۆژى لەم ديوانەى (بەشدار سامى) دا، واتە شىعەرى (غنى

نووسين وهك چارهسەر

بېگومان كه نووسين جۆريكه له جۆرهكانى ههتوان، دهزمانىك كه موزۆر نهخۆشيه دهروونيهكان، تهنا ته جهستهيهكانى مرقى برينداريش چارهسەر دهكات. زۆرن ئه و نمونه جيهانيانهى كه نووسهريك پاش تووشبوون به نهخۆشيهك، پهنا دهباته بهر نووسين چ وهك پياڤاگه يشتن بپت به تماركردنى نهوتراوهكانى ناخى، يان بۆ خاليكردنه وهى دهروونى پهريشانى خۆى.

ليڤه دا نامه وپت ئه و نمونه زيندوانهى دنياى ئه ده بيات پيز بكم كه پاش سهرده ميك نووسين، له نهخۆشيهكان چاك بوونه ته وه. وهك ئه وهى وشهكان له جياتى حه ب و ده زمانهكان بخورين.

به لام هه ر له نهخۆشيه دهروونيهكانى وهك خه مۆكى و په شيوى دهروونى و نزيك بوونه وه له خۆكوشتن و زۆر نهخۆشى تريش، نمونه گه لى وهك سيلفيا پلاس و فيرجينيا ولف و فرانز كافكا و سه عدوللا وهنوس و شارلوت گيلمان و ... تا ليسته كه دريژتر ده بپته وه.

له پۆمانى (زهنگى شووشه يى) سيلفيا پلاس - دا، گه پانيكى قوول بۆ ناو جه نجاليه كانى ژيانى

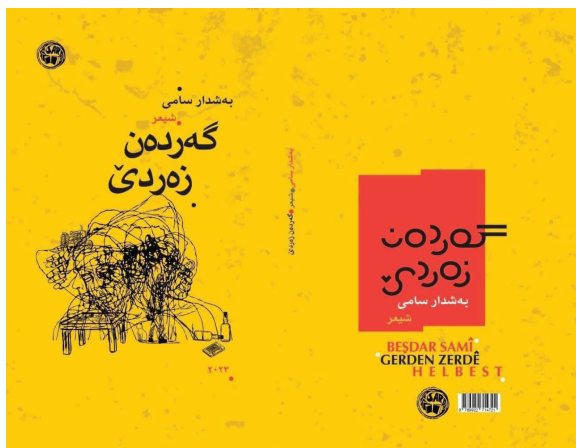
للح، ههروه ها دهقى (كه ماندوو بووم) دووباره گه پانه وه و يادكردنه وه و هينانه وهى ئه وهه ستي ئوستالۆژيه بالاده ست دهكات كه شاعير له زۆر شوينى ترى دهقه كه دا، تۆخى دهكات وه.

پاستيه كهى ئه وهى به شيويه كى جياواز، تۆنيكى جياواز و زمانىكى ئاوارته له م ديوانه دا بهرى دهكه وين، بريتييه له ئاويته كردن و تهويزفكردى تۆنيكى هيرانا مپز له دوو دهقى زيندوى ناو ديوانه كه دا. تۆنيك كه له گه ل وشه و زمانه كهيدا ده مانباته وه لاي دهنگه نه مره كهى حه سه ن سيساوه يى و هيرانبيژانى ترى دهشتى هه وليڤر. تهويزفكردى هيران بۆ ناو ئه م دوو دهقه، ههنگاويكى داهينه رانه يه كه به دهگه من له ديوانه شيعرييه كانى ئه مپۆدا پيمان لپى دهكه وپت. «ديسان دهريم برا، ئه من وهك كهوى در به خه م/ به وئ سيبانئ دهنگم نايه ته دهري لۆ گه رده ن زهرد و بسك شوڤى خۆم بخينم/ به و غه وسى مار له به غدايئ/ چه ندى گاز دهكه م و گاز دهكه م/ له بهر ئيشى درى خۆم، نازانم به كينده ريڤدا هه ر بريم/ لا ١٠»

يان له دهقى شيعرى (گه رده ن زهردئ) دا ده نووسيت:

دهريم خۆزيا به خۆزداران/ ئه من كوپيژگه يه ك بام له ئه وه ل فه سلى به هاري/ شين بپام له سه ر قه راتى پيره هه وليڤرئ/ ... لا ٤٦

ئه م دوو دهقه، جگه له وه نه غمه ئوستالۆژيه، پيكه وه كۆله كهى سه ره كى و شوينى كى گرنگ له م ديوانه دا ده نه خشيئن. جۆريك له شيعرييه ت و زمانى شيعرييه تى تيدا زاله كه من وهك خوينه ريك ئاواتم ده خواست به هه مان زمان، چه ند ده قى كى ترى ناوازه و دهگه منى له م شيويه يى بنووسيايه.



ئەم ژنە و كېشە دەروونىيەكانى دەخوئىنەنەو كە
تا ماوہىەكى زۆر دواى نووسىن، وەك دەرمائىكى
بېھۆشكەر، خۆكوشتنەكەى دواخست.

ئەلىف شەفەق لە كىتیبى (شىرى پەش)دا،
بە لىزانى پزىشكىكى دەروونىيەو قسە لەسەر
خەمۆكى و كېشە دەروونىيەكانى دواى مندالبون
دەكات و چارەسەرى بۆ دەدۆزىتەو، وەك ھەمان
ئەو چارەسەر و ھەتوانەى كە چىپۆكنووسى
بەناوبانگ شارلۆت گىلمان لە كورتە چىپۆكى
(كاغەزى زەردى سەر دىوارەكە)دا، لە ھەمان
دەردە دەروونىيەكانى پاش مندالبون، پزگارى
دەبىت.

لە يەككە لە ديارترىن ئەو ژنەنووسەرەنەى كە
باس لە تووشبوونى بە نەخۆشى شىرپەنجەدا،
بە نووسىن كۆمەككى فراوانى خۆى دەكات
و دەبىت بە پەچەتەيەك بۆ ھەموو ئەوانەى
پاش خۆشى، كە نەخۆشى وەك جۆرىك لە
چارەسەر و دىيائىنى جىواز وينا بكن، سۆزان
سۆنتاگە كە لە كىتیبى (نووسىن وەك مېتافۆر)
دا قسە لە پەھەندەكانى نەخۆشىيەكەى دەكات
و تا ئاستىكى زۆر يارمەتى دەدات بۆ ئەو
بەسەرىدا زال بىت و نەخۆشىيەكەى تىپەرپىنەت،
لەوانەش بترازىت نمونەى شانۆنووسى
بەناوبانگ (سەعدوللا وەنووس)كە لە پىگەى
نووسىنەكانىيەو جۆرىك لە چارەسەرى بۆ
شىرپەنجەكەى خۆى دۆزىيەو.

دەتوانرەت لىستەكە درىژ و درىژتر بكرىتەو،
لە ئەوئەى مەن دەمەوئەت لەم كورتە نووسىنەدا
جەختى لەسەر بكنەمەو، دۆخى نەخۆشكەوتنى
نووسەرى ئەم دەقەنەيە، كە بە داخەو بە
دەست نەخۆشىيەكى توندەو دەنالىنەت،
بەلام دەكرەت نووسىن بۆ بەشدار و زۆر لە
ھاوشىوہەكانى بېتە چارەسەرىكى گرنگ بۆ

تىپەرپەندى دۆخى تىكشكاوى دەروونى و دواجار
بەرەو چاكبوونەو.

ئەوئەى مەن لە نامىلكە شىعەرىيەكەدا دەمويست
خوئىندەوئەى وردەرى بۆ بكنەم، شىعەرى (غنى
للحب) گۆرانىيەك بۆ خۆشەويستىيە.

نووسەر لە يەكەمىن دىپەرەكانى ئەم شىعەرەدا،
بەدواى خۆشىيە بەسەرچووەكان، خۆشەويستىيە
دىپەنەكاندا دەگەپەت، دەپەوئەت گۆرانىيان بۆ
بلىت، وەك ئەوئەى پىمان بلىت وەرن گۆرانى
بۆ ئەو كات و پۆزانە بلىن ھى ئىمە بوون،
ئەو پۆزانەى تىياندا جەستەمان ھىشتا ساغلام
و بە ھىز بوو.

«بۆ ئەو پۆزانەى ھى تۆ بوون/ بۆ چاوت كە
لە شارىكدا تارىك داھات/ بۆ خۆشەويستىك كە
پۆشت و بۆ ئىوارەيەك كە بە تەنبا مائەوہ/
گۆرانى بلى».

مانىفەستى ئەم شىعەرە، جۆرىك لە پامپانە
بۆ فېربوونى گەشەينى، خەم نەخواردن و خۆشى
دەربېرىن، گۆرانى بلى بۆ ھەموو ئەوانەى ھى
تۆ بوون و ئىستا چىتر مولكى تۆ نىن.

«بۆ پەنجەرە كە شەقام دىنەتە ژوورەكەت/
بۆ ئەو خەلكەنەى پۆزانىك جەژنى تۆ بوون/
بۆ برىنت/ بۆ شەكەتەت/ بۆ درەخت، چونكە
ئازارەكانى دەناسىت/ گۆرانى بلى».

«تا وشە ھەيە/ ئەگەر ئازارت ھەيە/ ئەگەر
ئازار فەرامۆشى كەردوئە/ گۆرانى بلى».
..... «بۆ ئەو شەوانەى ھەزار سال درىژ
بوون/ گۆرانى بلى».

وەك دەخوئىنەنەو، گوتارى سەرەكى ئەم
دو كۆپلەيەى دواتر، بەستەنەوئەى وشەى
بە ئازارەو، ئازار بە فەرامۆشىيەو، دواتر
دەرگىرىوون لەگەل دەلاقەى گۆرانى وتندە،
جۆرىكە لە دۆزىنەى دەرمائىك كە خەيالى

قوولای شیعەر ویته که ی کیشاوه . نه وه ی له م دپرا نه دا ده خویندیه وه، که پرا نه به دوا ی نه و هیوا شیاو و شویندیه دا که ده کریت وشه و شیعەر و گۆرانی دوا جار که شفی بکات، که شفیک که ببیته هوی ه لکیشانی ه ناسه یه کی ئاسوده بۆ که سی نه خوش . نه خوش نه و که سه یه ساته کان ده ژمیریت و ئازاری چاوه پوانی ده کیشیت، به تاییه تی له دۆخیکی ترسناکدا، وه ک «نه و شه وانه ی هینده ی هه زار سال درێژ ده بنه وه» « ئازار ناسره ویت، به لام له کۆی گوتاری نه م شیعره دا، تیشکه که پرا نه وه یه ک هیه بۆ نه وه ی گۆرانی بلێین، خوشبین و که شبین بین که ده کریت دلخوشی و گۆرانییه کانمان، ئازار و نه خوشیه که تپه پینیت و ببیته هه توانی نه و برینه، ببیته نمونه یه کی دیار له نه ده بیاتی کوردیدا که ده کریت وه ک شاعیر و نووسه رانی تری دنیا، شیعەر و وشه کان بتوانن گیانی مروفتیک پزگار بکه ن.

یاده وه رییه کی دوور، به سه رکردنه وه ی هاوپییه ک، گپرا نه وه ی پووداویکی پاگوزه ر، بیرکردنه وه له هاوپی نزیکه کان، شیعری تاییه ت بۆ که سانی تاییه ت، نه م خاله وا ده کات به پاستی نه توانین برپاری کوتایی له مه پ کۆی دیوانه که وه بدهین، که نابیته ده فیری کۆکردنه وه ی ئاراسته کان . له هندی که له شیعره کاند کیشیه ی یه ک شوناسی و یه ک ئاراسته یی تیدا ده خویندیه وه و جۆری که له ترانان و فره دیدگایی تیدا یه، که هه موویان ناتوانن پیکه وه بینه ده رچه ی قسه کردن و له به نه ستوگرته ی گوتاریکی یه کگرتوو . نه م تیکه لیبون و فره ئاراسته ییه تا ئاستیکی زۆر کورتی هیناوه له وه ی بتوانین به کۆ قسه له سه ر شیعره کان بکهین و نمونه و سه لماندنی زیاتر بۆ کنه کردنه که به خینه پوو .

پهراویز:

دوا دی

پاستیه که ی له م دیوانه بچکوله یه ی (به شدار سامی) دا، بهر چه ند جۆری که له گوتار ده بینه وه که سه خته بتوانین لیره دا دوا به دوا ی یه کدا پزبان بکهین و قسه یان له سه ر بکهین، به لام خالیکه بهرچاو که پتویسته له دوا دیپدا له سه ری بههستم، ناوونی و تیکنالانی به شیکه زۆری نه و گوتارانیه که ناتوانریت پۆلینبه ند بکرین، واته کۆی دیوانه که هه لگری یه ک گوتاری پوون و یه کگرتوو نییه، به لکوو جۆری که له تیکه لاویوون و پیکداچوون به کۆی شیعره کانه وه دیاره که نایکات به دیوانیک ئاراسته یه کی دیاریکراوی هه بیت، له هندی که شیعره دا به جۆری که نه و پیکداچوونه ده خویندیه وه که وه ک جۆری که له

۱- خویندیه ده توانیت بۆ زانیاری زیاتر له سه ر نه م چه مکه و قوناغه کانی دابه شکردن و په ره پیدانی، بۆ کتیه کانی نه و دوو نوسه ره بکه رپته وه که له سه ره وه ئاماژه مان پی کردن، له گه ل کتیه کانی نووسه ری نه مریکی (Louise desalvo)، به تاییه تی له کتیه ی (Writing as a way of healing) و جیاکردنه وه ی قوناغه کانی (Emotional Processing) و (Narrative Theory).